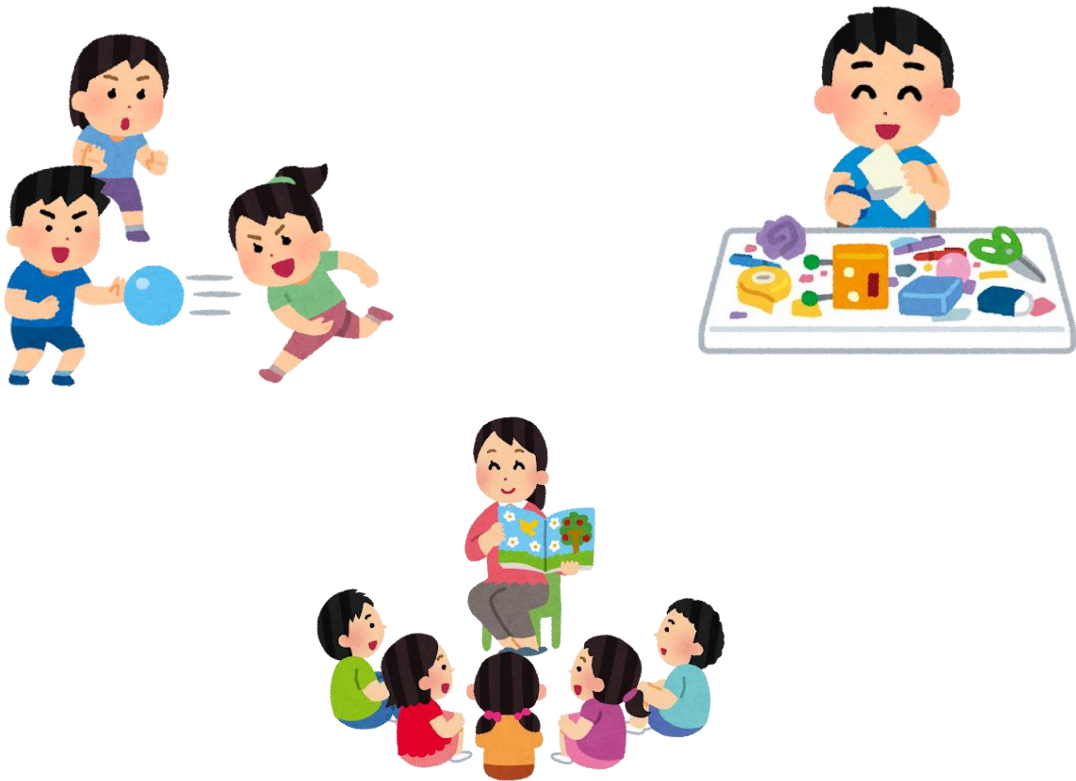


令和7(2025)年度
Ano Letivo Reiwa 7/2025

放課後こども教室
Salinha Infantil Pós-Aula
“Houkago Kodomo Kyoushitsu”
(わくわくたいけんルーム)
(Waku Waku Taiken Room)

利用案内
Informação de Uso



みよし市
Cidade de Miyoshi

SUMÁRIO

1	O que é ‘Salinha Infantil Pós-Aula’?		P1
2	Sobre cada salinha		P1
3	Crianças que podem participar		P1
4	Sistema de Administração		P2
5	Sobre os dias de atividade		P1
6	Sobre o horário de atividade		P2
7	Sobre o método de inscrição		P3
	(1) Cronograma da Inscrição Primária		P3
	(2) Sobre a Inscrição Secundária		P3
	(3) Sobre a Inscrição Temporária		P3
8	Sobre o valor a ser pago pelos responsáveis		P3
9	Sobre o valor do seguro contra acidente		P3
10	Sobre a desistência do uso		P3
11	Sobre a participação		P4
	(1) Sobre como registrar os dias que pretende usar		P4
	(2) Sobre como comunicar a presença ou ausência		P4
	(3) Sobre o ato de buscar a criança		P4
	(4) Sobre o broche de participação		P5
12	Sobre as Medidas tomadas em casos de emergências		P5
13	Pedidos aos tutores e responsáveis		P5

1 O QUE É 'SALINHA INFANTIL PÓS-AULA' (conhecido como Waku Waku Taiken Room)?

Trata-se de um projeto que utiliza salas de escolas primárias após o término das aulas, criando um espaço seguro e aconchegante para as crianças, contando com a participação de moradores da região para realizar atividades de aprendizado, esportivas, culturais, de interação, entre outros.

O objetivo é incentivar a manutenção de um ambiente social onde as crianças sejam criadas de forma saudável.

Temos um programa com atividades divertidas com diferentes temas a cada dia. Além disso, dependendo do conteúdo do programa, pode ser que convidemos algum professor ou profissional de fora para participar da atividade.

2 SOBRE CADA SALINHA

(1) O nome de cada Salinha Infantil em cada escola é conforme a tabela abaixo.

Nome	Local	Capacidade	Contato
Chubu Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Chubu Shogakko	70 crianças	Será informado assim que for aprovado o ingresso.
Hokubu Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Hokubu Shogakko	110 crianças	
Nanbu Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Nanbu Shogakko	60 crianças	
Tenno Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Tenno Shogakko	110 crianças	
Miyoshi Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Miyoshi Shogakko	50 crianças	
Miyoshigaoka Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Miyoshigaoka Shogakko	80 crianças	
Midorigaoka Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Midorigaoka Shogakko	70 crianças	
Kurozasa Shogakko Waku Waku Taiken Room	Dentro do Kurozasa Shogakko	70 crianças	

(2) Pontos de Atenção

O número descrito na tabela anterior como “capacidade” se refere a quantidade de crianças que podem ser cadastradas como usuárias. Ou seja, no caso dos programas de atividades realizados dentro das salinhas, será definido uma quantidade diferente de crianças que podem participar, por questões de segurança. Quando houver uma grande quantidade de crianças que desejam participar, faremos uma seleção ou um sorteio para cada programa de atividades. (No caso das escolas Hokubu e Tenno, será dado preferência para as crianças que não conseguiram vaga no Clubinho para ano letivo R7/2025.)

3 CRIANÇAS QUE PODEM PARTICIPAR

Crianças que estão matriculadas numa escola primária onde é realizado as atividades da Salinha Infantil, e que estejam entre a 1ª série a 6ª série.

(1) Crianças matriculadas nas escolas Hokubu ou Tenno

- A) Por conta do Clubinho Infantil ter uma lista grande de crianças esperando por vaga, **não é possível utilizar o Clubinho Infantil (Jidou Kurabu) e a Salinha Infantil (Kodomo Kyoushitsu) ao mesmo tempo. É possível fazer a inscrição para ambos, mas caso receba a aprovação de ingresso para ambos, sem falta terá de escolher qual usar, e por sua vez, desistir do outro.**
- B) Para aqueles que fizeram a inscrição do Clubinho Infantil p/ o ano R7/2025 e não conseguiram vaga, será dado preferência no momento da seleção de cadastro e sorteio de participação dos programas e atividades. Portanto, nos avise quando for fazer a inscrição.
- C) Dentre aqueles que foram mencionados acima no B), os que não puderem buscar a criança até 17:15 poderão fazer uso de um sistema especial, conforme a seguir.

Sistema de Uso Especial Se não for possível buscar a criança até 17:15 por motivos de trabalho, poderá estender o uso para até 17:45, se for avisado com antecedência.

- (2) Crianças matriculadas nas escolas Chubu, Nanbu, Miyoshi, Miyoshigaoka, Midorigaoka, Kurozasa Podem usar o Clubinho Infantil e a Salinha Infantil ao mesmo tempo. Porém, se o número de inscrições ultrapassar a quantidade de vagas disponíveis, será dado preferência para aqueles que não frequentam o Clubinho Infantil.

4 SISTEMA DE ADMINISTRAÇÃO

Um coordenador é responsável pelo planejamento e execução do programa de atividades, enquanto os auxiliares dão suporte ao coordenador, ajudando na administração das salas e supervisionando as crianças.

Dependendo do programa de atividade a ser realizado, alguns voluntários da comunidade local também participam.

5 SOBRE OS DIAS DE ATIVIDADE

- (1) Os dias de atividade de cada escola é conforme a tabela abaixo.
Não há atividades nos dias de folga da escola e nos dias que não há merenda escolar.

Nome da Escola	Dias de Atividade
Hokubu Shogakko, Tenno Shogakko	Segunda à Sexta
Chubu Shogakko, Nanbu Shogakko, Miyoshigaoka Shogakko	2ª e 4ª segunda-feira do mês (segunda-feira de semana de número par) Todas as terças e quartas
Miyoshi Shogakko, Midorigaoka Shogakko, Kurozasa Shogakko	1ª, 3ª e 5ª segunda-feira do mês (segunda-feira de semana de número ímpar) Todas as quintas e sextas

- (2) Pontos de Atenção
- A) Em casos de desastres naturais ou dependendo da situação de uma epidemia, as atividades podem ser temporariamente canceladas.
- B) Se alguma sala de aula tiver sido fechada por surto de Influenza etc., a criança que pertence a essa sala de aula não poderá participar das atividades do Kodomo Kyoushitsu (Salinha Infantil).

6 SOBRE O HORÁRIO DE ATIVIDADE

O período e horário de atividade é conforme a tabela a seguir.

Período de Atividade	A partir do começo de abril de R7/2025 até final de março de R8/2026 (A partir do dia que começa a merenda escolar, até o dia que termina)
Horário de Atividade	A partir do momento que termina as aulas da escola, até às 17h

- (1) Para garantir a segurança das crianças, não é possível a criança ir embora livremente para casa durante as atividades programadas (exceto em casos de emergência).
- (2) Venha buscar a criança entre 17:00~17:15. (Aqueles que usam o Sistema de Uso Especial podem vir buscar até 17:45)
- (3) As atividades programadas começam a partir do horário que termina as aulas da turma mais velha (4ª série ~ 6ª série). A turma mais nova ficará na biblioteca junto com os apoiadores até dar o horário para iniciar as atividades programadas.

7 SOBRE O MÉTODO DE INSCRIÇÃO

As crianças que desejam participar do Kodomo Kyoushitsu devem fazer a solicitação de forma on-line ou entregando o “Formulário de Inscrição para Uso da Salinha Infantil (DOC 1)” diretamente no Setor de Educação e Escola.

(1) Cronograma da Inscrição Primária

Período de Inscrição	A partir de 1º de novembro (sexta-feira) até 15 de novembro (sexta-feira) de R6 (2024)
Distribuição dos Documentos	A partir de 1º de novembro (sexta-feira) de R6 (2024)
Notificação do Resultado	Por volta do final de dezembro de R6 (2024) - Previsão

Se houver uma grande quantidade de crianças que desejam participar, faremos um sorteio para decidir quem vai ser cadastrado (Não é por ordem de chegada).

(2) Sobre a Inscrição Secundária

Para aqueles que decidirem se cadastrar depois de já ter passado o período de inscrição acima, pedimos que realize a inscrição até 28 de fevereiro de R7 (2025). Se houver vagas disponíveis, poderá ingressar e participar a partir de abril de R7 (2025). Porém, se não houver vagas disponíveis, será registrado em último lugar da lista de espera criada na inscrição primária, e a aprovação de ingresso (uso) será decidida por ordem de chegada à medida que houver vagas disponíveis.

(3) Sobre a Inscrição Aberta

Caso deseje se inscrever depois do prazo da inscrição secundária ou durante/no meio do ano letivo R7/2025, faça a inscrição até o dia 15 de cada mês (exceto aos sábados, domingos e feriados) para poder usar a Salinha Infantil a partir do mês seguinte. Porém, se não tiver vaga disponível, não poderá usar, mas será registrado na lista de espera.

8 SOBRE O VALOR A SER PAGO PELOS RESPONSÁVEIS

A taxa de uso é gratuita. Porém, valores tais como: o Seguro contra Acidente (veja o ponto 9) e os gastos com materiais para as atividades devem ser pagas por conta ou serão cobradas à parte.

9 SOBRE O VALOR DO SEGURO CONTRA ACIDENTE

A inscrição do Seguro contra Acidentes é obrigatória. Porém, fique ciente de que este seguro não tem como objetivo cobrir os gastos médicos ocasionados, mas serve apenas como dinheiro consolatório.

Valor do Seguro contra Acidentes: ¥800

(Período do Seguro: A partir do dia seguinte ao dia do pagamento da taxa do seguro,
até 31 de março de R8/2026)

- ✓ **A partir de 15 de março do R7 (2025), a taxa do seguro contra acidente será cobrada de forma automática e obrigatória, independente de usar ou não a Salinha Infantil. Portanto, se decidir não usar mais ou quiser desistir da vaga, por favor, faça a declaração de desistência o mais rápido possível (veja o ponto 10)**
- ✓ Esta taxa de seguro contra acidentes é referente às atividades da Salinha Infantil (Kodomo Kyoushitsu). A taxa de seguro contra acidentes do Clubinho Infantil deve ser pago separado.

10 SOBRE A DESISTÊNCIA DO USO

Se decidir por não usar mais ou queira desistir da vaga na Salinha Infantil, apresente o "Formulário de Desistência do Uso da Salinha Infantil" (pode ser baixado do site) ao Setor de Educação e Escola. Esta declaração de desistência também pode ser feita através de pedido on-line.

11 SOBRE A PARTICIPAÇÃO

(1) Sobre como registrar os dias que pretende usar

- A) Os usuários devem registrar os dias que pretendem usar, por meio do “Cronograma de Atividades Programadas” (DOC 2) que será distribuído mais ou menos no meio do mês anterior.
- B) O registro deve ser feito através de um aplicativo exclusivo. Aqueles que não conseguem fazer uso do aplicativo, devem conversar com o pessoal da salinha para ver o que pode ser feito.
- C) O fechamento do registro dos dias que pretende usar é todo dia 25 do mês anterior.
- D) Se surgir algum tipo de atividade que seja necessário estabelecer uma quantidade máxima de participantes, e por sua vez, tenha que ser feito um sorteio, avisaremos até antes do dia da atividade - por meio de uma notificação – se poderá ou não participar.

*Sobre como utilizar o aplicativo, assim que for aprovado a vaga,
Será fornecido um manual de operação. Use-o como referência.

(2) Sobre como comunicar a presença ou ausência

Caso venha a surgir alguma mudança referente a presença ou falta depois de já ter registrado os dias que pretende usar, faça as mudanças necessárias conforme a tabela abaixo.

Para mudanças repentinas no mesmo dia, **comunique até antes do meio dia (12:00).**

Horário Contato	Até antes das 8h20 do próprio dia que pretendia usar	Até antes do meio-dia (12h00) do próprio dia que pretendia usar	Depois do meio-dia (12h00) apenas casos de emergência
Escola	Escreva no Caderno de Recado da Escola (Renrakucho) as alterações e entregue	Ligue para a escola informando (Procure ligar diretamente para a escola somente em casos de emergência)	
Salinha Infantil	Faça a alteração através do aplicativo (Se não utiliza o aplicativo, ligue diretamente)		Ligue diretamente para o Kodomo Kyoushitsu (O número p/ contato será informado após a aprovação)

- ✓ Comunique **tanto a escola como também a Salinha Infantil (ambos)** sobre a mudança.
- ✓ Fique ciente de que, **mesmo que a criança diga que vai “faltar” à Salinha Infantil, se não houve nenhum tipo de contato por parte dos pais sobre a falta, não deixaremos a criança ir embora.** A criança ficará retida na salinha esperando.

(3) Sobre o ato de buscar a criança

- A) Depois da reunião de encerramento da escola, os apoiadores da Salinha Infantil levarão as crianças até o local de atividades. Porém, **com respeito a buscar a criança, como regra geral, quem deve fazer isso são os tutores/responsáveis.**

Porém, também é possível que irmãos mais velhos que estejam na secundária (chugakko) ou colegial (koukou), ou até mesmo pessoas conhecidas, venham buscar a criança. Se existe essa possibilidade, sem falta deve-se preencher sobre isso no formulário de inscrição ao fazer a inscrição (em hipótese alguma, entregaremos a criança para uma pessoa que não esteja registrada no formulário).

- B) Depois que as atividades programadas da Salinha Infantil terminam, todas as crianças são liberadas ao mesmo tempo, e portanto, prevemos um grande congestionamento de pessoas. Pedimos que venha com tempo e sem pressa.

(4) Sobre o broche de participação

Ao sair da escola, a escola usará o broche de participação e a Tabela de Planejamento de Uso como referência para confirmar se a criança vai participar ou não do Kodomo Kyoshitsu naquele dia. Portanto, **nos dias que for participar coloque o broche, e nos dias que não for participar, não coloque o broche.**

O broche será fornecido depois que sair a aprovação como usuário do Kodomo Kyoshitsu. Porém, esse broche é fornecido somente para os usuários aprovados e precisa ser devolvido futuramente. Portanto, tome cuidado para não perdê-lo.

12 SOBRE AS MEDIDAS TOMADAS EM CASOS DE EMERGÊNCIAS

Procure estar sempre disponível para comunicação (atender telefone etc.) durante o horário de funcionamento da Salinha Infantil.

- (1) Não é possível utilizar a enfermaria da escola. Portanto, nos seguintes casos, entraremos em contato com os tutores, e pedimos que venham buscar a criança o mais rápido possível.
 - A) Quando surge uma febre (maior que 37.5) ou alguma anormalidade física – durante o horário de uso da Salinha Infantil.
 - B) Quando a criança se machuca / lesionar durante alguma atividade da Salinha Infantil.
- (2) A Salinha Infantil não funcionará quando for emitido um alerta de tufão ou no caso de uma liberação emergencial da escola. Para mais informações detalhadas, use como referência o documento 2 anexado “Sobre o Funcionamento da Salinha Infantil “Kodomo Kyoshitsu” em caso de Desastres Naturais por Vento e Água”. Porém, se for emitido um alerta durante uma atividade ou evento da Salinha Infantil, **as atividades podem ser interrompidas mesmo antes do término do horário da Salinha Infantil, e nesse caso, pediremos que venha buscar a criança.**

13 PEDIDOS AOS TUTORES E RESPONSÁVEIS

- (1) Evite usar a Salinha Infantil nos dias que a criança não estiver bem de saúde.
- (2) Não é permitido trazer doces ou guloseimas (oyatsu) para a Salinha Infantil.
- (3) No caso de bebidas, é permitido apenas chá. Não permita que a criança traga sucos ou refrigerantes.
- (4) Escreva o nome da criança nos pertences dela com caneta que não apaga.
- (5) Depois do término das aulas, não é possível voltar para dentro das salas de aula. Caso tenha esquecido algo na sala de aula, consulte diretamente a escola. Fique ciente de que a Salinha Infantil não se responsabiliza e nem pode fazer nada para com objetos esquecidos nas salas de aula.

*Dependendo da situação, pode ser que nem mesmo a escola possa fazer algo no mesmo dia.
- (6) Como forma de garantir a segurança da criança, não permitimos que a criança vá sozinha para o reforço (jyuku) direto da Salinha Infantil.
- (7) Não permita que a criança porte coisas desnecessárias como dinheiro e brinquedos.
- (8) **Pessoas que não cumprem as regras (atitudes que atrapalham as atividades e programas) podem ser retiradas da Salinha Infantil. Dependendo da situação, pode ser que seja solicitado que venha buscar a criança, ou que o cadastro seja cancelado da Salinha Infantil.**
- (9) Para saber sobre o funcionamento ou fechamento da Salinha Infantil, entre em contato direto com a Salinha Infantil que frequenta ou o Setor de Escola e Educação.

Não ligue para a escola perguntando sobre coisas relacionadas a Salinha Infantil.
- (10) Fique ciente de que, aqueles que ficarem por 3 meses seguidos sem usar a Salinha poderão ser recomendados a cancelar o cadastro.

“Cronograma de Atividades Programadas”

ABRIL Salinha Infantil Pós-Aula da Escola Primária CRONOGRAMA DE ATIVIDADES													
Dia	Evento	Horário de Saída da Escola					Local	Início	Término	Duração	Nome do Evento	Conteúdo	O que trazer
		1º ano	2º ano	3º ano	4º ano	5º ano							
10	Seg												
11	Ter												
12	Qua												
13	Qui												
14	Sex												
15	Sáb												
16	Dom												
17	Seg												
18	Ter												
19	Qua												
20	Qui												
21	Sex												
22	Sáb												
23	Dom												
24	Seg												
25	Ter												
26	Qua												
27	Qui												
28	Sex												
29	Sáb												
30	Dom												

⚠ Para mais detalhes sobre os eventos escolares e horários de saída, verifique o informativo escolar.

Funcionamento da Salinha Infantil Pós-Aula (Kodomo Kyoushitsu) em casos de Desastres Naturais

◆Anúncio do Terremoto Nankai Through (alerta de grande terremoto, aviso de grande terremoto)

Horário do Anúncio	Escola	Kodomo Kyoushitsu
Antes de ir para a escola	Aguardar em casa até ter contato da escola	
	Se as aulas forem canceladas	Não funcionará
	Se as aulas forem realizadas normalmente	Funcionará normalmente
Depois de ter ido para escola	Os responsáveis serão avisados pela escola	Não funcionará
Durante as atividades	-	Atividades canceladas / Responsáveis devem buscar as crianças

◆Se detectado tremores de Shindo 5- ou acima

Horário do Anúncio	Escola	Kodomo Kyoushitsu
Antes de ir para a escola	Aguardar até haver contato da escola	Se não houver ida para a escola, não funcionará
Durante a ida para a escola	Ir para a escola	
	Se os alunos forem devolvidos para os responsáveis	Não funcionará
	Se houver aula normalmente	Funcionará normalmente
Depois de ter ido para escola	Devolver os alunos para os responsáveis, caso não seja possível, aguardar na escola.	Não funcionará
Durante as atividades	-	Atividades canceladas / Responsáveis devem buscar as crianças

◆Alerta de Tufão ou Vento Forte na Região Nishi Mikawa (Área Oeste de Aichi)

Horário do Anúncio	Escola	Kodomo Kyoushitsu
Antes de ir para a escola	Alerta cancelado antes das 6:00	Aulas normais
	Alerta continuou após 6:00	Aulas canceladas
Depois de ter ido para escola	Alerta anunciado após ter ido para escola	Retorno para casa antes do término da 4ª aula
	Alerta anunciado após ter ido para escola	Retorno para casa após o término da 4ª aula
Durante as atividades	-	Atividades canceladas / Responsáveis devem buscar as crianças

◆Alerta de Desastres Naturais em Miyoshi

Horário do Anúncio	Escola	Kodomo Kyoushitsu
Antes de ir para escola	【Alerta Nível 3】 Evacuação de idosos	-
	Se na Região Administrativa do Chugakko (※) de onde mora for cancelado o alerta antes das 6:00	Aulas normais
	Se na Região Administrativa do Chugakko (※) de onde mora continuou o alerta após as 6:00	Se as aulas forem canceladas
		Se as aulas não forem canceladas
	【Alerta Nível 4】 Ordem de evacuação	-
	【Alerta Nível 5】 Emergência - Buscar segurança	-
	Alerta cancelado antes das 6:00	Aulas normais
Depois de ter ido para escola	Se dentro da cidade O alerta continuou após as 6:00	Aulas canceladas
	【Alerta Nível 3】 Evacuação de idosos	Devolver as crianças aos responsáveis
	【Alerta Nível 4】 Ordem de evacuação	
	【Alerta Nível 5】 Emergência - Buscar segurança	
Durante as atividades	【Alerta Nível 3 a 5】	Atividades canceladas / Responsáveis devem buscar as crianças

◆Em casos de outros alertas anunciados

Agiremos de acordo com as decisões da escola. Se houver aula normal, as atividades serão realizadas normalmente; se a escola tomar outros tipos de decisões, as atividades serão canceladas.

※Segue as regiões administrativas dos chugakkos

(1) Região Miyoshi-chugakko, Minami-chugakko (Chubu, Nambu, Ten'no e Miyoshi Shogakko fazem parte) Bairros: Araya • Miyoshi Kami • Miyoshi Shimo • Nishi Ishiki • Fukuda • Yoshizumi • Nakajima • Hiraike Kamigaike • Myouchi Kami • Myouchi Shimo • Uchikoshi • Higashiyama • Yamabushi • Azabu (Parcialmente)
(2) Kita Chugakko (Hokubu e Midorigaoka shogakko fazem parte) Azabu (Parcialmente) • Ukigai (Parcialmente) • Takamine • Hibarigaoka • Amidadou Miyoshigaoka Midori • Miyoshigaoka Sakura • Região Ooike de Toyota
(3) Miyoshigaoka Chugakko (Miyoshigaoka e Kurozasa shogakko fazem parte) Ukigai (Parcialmente) • Kurozasa • Miyoshigaoka • Miyoshigaoka Asahi • Miyoshigaoka Aoba

Contato

〒470-0295 Miyoshi-shi Miyoshi-cho Kosaka 50 Banchi

Prefeitura de Miyoshi, Setor de Escola e Educação

0561-32-8028 (Direto) (9:00~17:00)